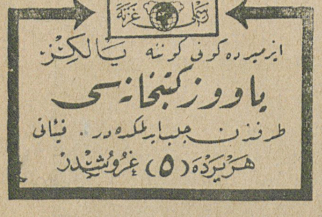

بویوك حكایه

محرری: پیامی صفا

سونكولرك كولكه سنده

— ١ —

شوكت كوزلرینی آچارآچماز ، اطرافی دیكله‌دی ، سپردن دیشاری اوغرامغه چالیشه‌رق ، یوزی قویون یاتدیغی یردن دوغرولدی ، باشنی یوقاری قالدیردی‌وكسكین برآی ایشیغی آلتنده بوتون حرب میدانینی كوردی : چیت‌یوق ! تعرض بیتمشدی .

فقط ، صول اوموزینی كذاب كبی یاقان پارالایجی برآجیله یكیدن یوز اوستی دوشدی ، برمدت حركتسز قالدی .

كوزلرینی ایكنجی آچیشنده ، جان‌هولیله بردها یرندن قالقدی ، سپرك كنارینه تك‌الیله طوتونه‌رق وجودینی یوقاری‌یه چكمك ایسته‌دی ، موفق اولامادی .

حیاتك قیسنده‌عقله‌كلن مكمل‌چاره‌لردن برینی آراشدیره‌رق دورت یانه باقیندی : سپرك ایچنده بوغوق صوك نفسلری‌دویولان یارالیلروابدیاً مزارسز قالمش عسكر جسدلری واردی . بو دها صوغومامش ، كوزلری وچه‌لری قاپانمامش جنازه‌لری اوست اوسته قویه‌رق بر باصاماق یاپمق خاطرندن كچدی ، فقط‌چارچابوق‌بوچیركین آرزوسنی دكیشدیره‌رك بوتون قوتنی برقولنه ویردی ، سپردن‌دیشاری طیرماندی ، چیقدی .

چیت یوق ! تعرض بیتمشدی .

بركره درین صولوق آلدی . بردها . بر دها . وحالا بر خنجرك اوجی صوقولوب چیقاریلیورمش كبی اوموز كیكنی زونقلاتان آجیسیله كندینی زور آیاقده طوته‌رق حرب میدانه باقدی: چیت‌یوق! تعرض بیتمشدی. آرتیق نه طوپ سسی ، نه‌رمی ویزیلتیلری ، نه ماكنه‌لی توفك ، طیاره كورولتوسی . آرتیق سكوت. بویوك تعرضلردن صوكراكی لطوق و معنالی سكوت . بر چوق عسكرلر ایچین ابدی سكوت .

كیجه‌پارلاق. بوزلو برروزكارأسیوردی. آیك تبه‌شیرلی بیاضی اوته‌یه بری‌یه سرت ایشیقلر چیزمشدی . برایكی ساعت‌اول آیاقده حایقیران، تتیك‌چكن ودیجك‌صالالایان انسانلرك هپسی یره سریلمشلردی : كیمی قورقودن ، كندینی قورومق‌انسیاقیله ؛ كیمی یارالانه‌رق ، كیمی‌ده بردها قالقمامق اوزره .

بعضیلری یوزی قویوندی ، بعضیلری چومه‌لمش كیدیلر ، بعضیلری دیز چوكمش ، بعضیلری سپرلك ایچنه دولمشلردی ؛ هپسنك باشلری چارپوقدی ، هپسنك خورتلامش كوزلری ، كسكین آی ایشیغی آلتنده ، حركتسز ، قاتی، برر دمیر پارچه‌سی كبی‌قاتی، پارلایور ، هیچ بری قیمیلدامیوردی .

شوكت ، حرب میدانك بوقورقونج كورونوشی قارشیسنده ، فنا احتماللرك هجومنه اوغرایان برانسان شاشقینلغیله ، برمدت باقه قالدی ؛ صوكرا درین ، شدتلی بر آرزو ، اورادن برثانیه‌ده قورتولمق ، جانلی برقالابالیغه قاووشمق ، یاشامق آرزوسی یوره‌كنی یاقدی .

قوشمق‌ایسته‌دی، برقاچ آدیم‌سندله‌دی، اوموزینی پارالایان آجی تا ایچنه چوكه‌رك‌اونی اولدیغی یره ییقدی .

هرطرفده ، صاغنده وصولنده، یاقینده واوزاقلرده، صوك رؤیالرینی كورن انسانلرك، هموجوكلرك وضابطلرك وجودلری واردی. یره اوطوره‌رق، بوتون بوانسانلرك كندیسنه اوقیپیردامایان معدنی كوزلرله باقدقلرینی كورمشدی . قولاق ویردی : سپرلرك ایچندن بری برینه‌قاریشان آهلرك بولانیق‌اوغولتوسی یوكسه‌لمكه‌باشلایوردی. بردها كندینی‌طوپلامایه چالیشدی ، قولی صیجاق ، لزوجتلی بر قان ایصلاقلغی ایچنده ، اوموزندن قویمش كبی صارقیوردی . چوق قان غایب ایتدیكنی آكلادی ، آز صوكرا قیمیلدایه‌میه‌جق قادار درماندن كسیله‌جكنی ، جانك صول اوموزنده‌كی یارادن آقوب كیده‌جكنی آكلادی . صوك قوتنی طوپلایه‌رق . صیرتنده بیكلرجه اوقه‌لق بر یوك طاشیر كبی ایكی‌باجاغنی قیران‌آغیر برآذیتله‌یرندن قیمیلدادی، دیزلری اوستنده موازنه بولمایه چالیشدی .

برقاچ آدیم آتدی ودوردی. جسدلرك آراسندن ایكی قول ، كندیسنه دوغرو اوزانمش كیبدی . بو قوللر بوشلقده برقاچ كره صاللاندی .

شوكت، بومأیوس دعوته ناصل‌قوشه‌جغنی دوشونمكه وقت بولمادن ، شدتلی بر انسیاقله اوكا دوغرو یورودی ، اكیلدی : بو ، كه‌نیش‌اوموزلو وبویوك‌باشلی، عسكرجه‌كتنك یاقاسی كوكسی ، دوكمه‌لری پارالانمش كبی سوكوله‌رك آچیلمش ، قان ایچنده برأركان حرب ضابطیدی وشوكته پارچالانمش برپرون اوزاتیوردی. آلنی،كوزلرینك چوقورلری ، یاناقلری قانلیدی. بوتون صوراتنده ، یالكز چكه‌سی قیمیلدیور ، تتره‌یه‌رك آچیلوب قاپانان دوداقلری آراسندن بوغوق وآكلاشیلماز كلمه‌لر ، چیغلغه‌ده ، اینیلتی‌یه‌ده بكزه‌مه‌ین سسلر چیقیوردی. قوللرینی اوقادار غریب ، كیزلی برمعنایله صاللامقده‌اصرارایدیوردی‌كه، شوكت ، كندی شدتلی آجیسنی اونوته‌رق دیز اوستی چوكمش ، أركان حرب ضابطنك قان دولو كوزلرینه اكیلمشدی . ضابطك قوللری ، شوكتك كوكسنه دكدی وقوتلی بر حركتله اونی بردنبره صاردی . كوزقاپاقلری اوینایوركیبدی. دائماً آچیلوب‌قاپانان چكه‌سندن برآز واضح كلمه‌لر چیقدی :

— عسكر!.. برآز دور... كیتمه... دیكله بنی .. سندن برشی ایسته‌مم . . . آزیجق بنی دیكله .

ضابطك سسی ، برقویودن چیقیورمش كبی درین ، اینیلتیلیدی . مرحمتدن زیاده حیرت ، مراق ، حرمت ویریوردی . چونكه ، حالا ، بو قهرمان سسده ارادی بر عسكر قطعیتی واردی .

شوكت ، اوزاق برینه ایشیتدیرمك ایستر كبی حایقیردی :

— سویله ، یوزباشم !

أركان حرب ضابطی ، شوكتی منكنه قادار سرت بر قاورایشله صیقدی :

— یاریم ... ساعت ... یا یاشارم ، یا یاشامام. بونی ... چوق ... دوشونیورم. یالكز ... وطنداش ... استانبولده ... بر ... قاریم ... برده ... كوجوك ... قیزم ...

كلمه‌لرینی یوتدی . دیلی آغزینه‌یاپیشمش كیبدی ، كوچ قیمیلدییور ، دیشلرینه‌چارپه‌رق سوزلرك فصاحتنی بوزیوردی . شوكت میریلداندی :

— پكی یوزباشم ، دوام ایت .

— فرقه ... قوماندانینه ... سویله ، بزم ... آرقداشلردن ... برینی ... أومه یوللاسین ... عائله‌می ... تسلی ایتدیرسین.. چوق ... پك چوق آجییورم اونلره ... قاریمك یوره‌كنه اینر ... هله او چوجوق .. یاو ... یاوروجاق... آدرسی... قوماندان بیلیر ... اسمم ... احسان طوبقپو ...

شوكت ، بردنبره‌یوزباشینك اوموزلرینی طوتدی : شمدی اونی طانیوردی ، طابور قوماندانی‌آرتیق‌ایجه طانیوردی . قوجاقلامق ایسته‌دی ، فقط أركان حرب ضابطك‌جانلی دوران باشی ، آنسزین آرقه‌یه دوریلدی وچه‌سی همان صارقدی . بر چوقلری كبی ، حركتسز قالدی .

شوكت ، آی ایشیغنده كوزلرینك آق أدیر كبی قایب اولان‌قهرمانك یوزینه ، درین براولوم‌خشیتیله اورپرمه‌دن‌باقه‌مادی وكندیسنی تهدید ایدن‌عینی‌عاقبتك‌دهشتی‌ایچنده‌ایركیلدی، آیاغه قالقدی ، كندینی جانی قورتارمق سوق‌طبیعیسیله‌جانلانه‌رق‌اسكی‌طابورقوماندانك جسدی اوستندن آتلادقدن صوكرا ، برقاچ آدیم دها قوشدی ، فقط وجودینك ایچی آنسزین بوشالمش كبی یره كندینی براقدی: قیمیلدامایه آرتیق مجالی یوقدی .

یالكز كری‌یه، سپرلك كریسنه كوزلرینی صاپلادی : بر فنه‌ر ، بر سدیه وانسانلر ، قورتاریجی انسانلر ، صحی امداد ، هلال‌احمر ، نه اولورسه اولسون جانلی برقالابالق‌بكلدی .

هواده اوچ‌سیاه قارغه‌نك‌اوجوشدقلرینی كوردی .

اوزاقده ، پك اوزاقده برایشیق‌صاللانیوردی، چیوی باشی‌قادار كوچوك برایشیق، یاریم دائره‌لر وقیریق خطلر چیزه‌رك بوشلقده زیپلیور ، یاقلاشیور كبی، اوزاقلاشیور كبی، آزار آزار بویویوب كوچولویوردی . كیجه‌نك اسمر تولنده برپاتمش نقطه كبیدی، بو قیویلجم كیت كیده بویودی . پك آز یاقلاشدی .

شوكت كوكسی اوستنده قالقه‌رق ، بوغازنده وارلغندن شبهه‌لندیكی سسنك وار قوتیله باغیرمق ایسته‌دی ، فقط ، میدانك بوغوق‌وقاریشیق اینیلتیلری‌آراسنده، سسی بر روزكار اوغولتوسنه بكزه‌دی و طیقاندی. كوزلرینی ایشیقدن‌هیچ آییرمادن، قیرپمادن ، بردها باغیردی :

— هی !... هی !... بورایه ...

بوغازی‌قورویور، سسی یالچین طوپراغك ایچنده سوزولن برداملاصو كبی داغیلیوردی. صوك ، اك صوك قوتیله ، یومروغنی كوكسنه باصدیره‌رق بردها باغیرركن ، ایچه كندینی قایب‌ایتدی. وبرباشقه جسدك یاننه اوزاندی.

اوچنجی دفعه كوزلرینی آچیشنده اوموزینی صاللایه‌رق یاراسنی آچیتان بر سدیه‌یله طاشیندیغنی آكلادی ، وهلال احمر آداملرینی طانیدی .

فقط صیق‌صیق كندندن‌كچیور، نه‌طرفه طاشیندیغنی حس ایتمیوردی . سدیه‌نك فضله برصارصینتیسی ، اوموزنده‌كی یارایی قیزغین بردمیرله داغلانیورمش كبی یاقیور ، بوتون وجودینی شدتله قاسیوردی . بوآجی اونك برقاچ كره شعورینی اویاندیردی ، قولاقلرنده اوزاق ویاقین سسلر ، بوغوق مكالمه‌لر ، حایقیریشلر، چاغیریشلر، تورلو تورلو ، غریب، قاریشیق، آكلاشیلماز اوغولتولر وچینلامه‌لر دویدی . آرا صیره ، كوزلرینی آچدقجه ، سدیه‌نك آیاق اوجنده كری كری یوروین پالا بیقلی آدامك ، كندیسنه دیكیلمش كوزلرینی كورویور ، اطرافنه باقمق ایسته‌دكجه اوموزنده‌كی آجیله باشی اوكه دوشویوردی .

یالكز ، خسته‌خانه‌نك طاش‌آولوسنده، سدیه یره قونجه ، باشنی برآز قالدیرابیلدی، اطرافنه باقیندی ، یوزلرجه انسانك ، بویوك بر فلاكتدن قورتولانلرك تلاشیله، ایتیشوب قاقیشه‌رق ، باغیروب حایقیریشه‌رق ، دورت كوشه‌یه ، چیلغین بر صولتله آتیلدقلرینی ، قوشوشدقلرینی كوردی . صوكرا بر سدیه قافله‌سی ، آرقه آرقه‌یه بری‌برینی قوغالایان ، آولوده بكله‌مك‌ایچین‌یله بر بولامایان بریارالی رسم‌كچیدی كوزینه ایلیشدی . بوتون بو حشر ونشر ایچنده، مضطرب وتلاشلی‌انسان سسلرینك غریب خلیطه‌سی ، دار آولوده كسكین برعكس یاپیور ، بعض برفشنك كبی چاتلایوردی .

باش اوجنده، كندیسنی طاشیان‌مأمور، ایكی آدیم قوشدی ، برباشقه آدامی قولندن یاقالایه‌رق باغیردی :

— هیشت! حسن‌افندی! شوچوجوغی كوتوریه ... هیچ‌اولمازسه بریانسمان یاپسینلر! قان توكه‌تیور ... ئوله‌جك یاهو !

— هانكی برینه یتیشه‌یم ، رفیقجكم ، حالمزی بیلیورسك . قول اوردویه تلفون ایتدك، ایكی‌طبیب‌معاونی‌ایسته‌دك. آدام‌یوق. هیچ. نه‌دوقتور، نه‌تیمارجی،نه‌خسته‌باقیجی...

یالکز بر ساعتده آلتی‌یوزی کچدی مجروحلر... بویله‌بیوك تعرض کورمه‌دم... شاشیردق کیتدی .

— شونی یوقاری چکیویر . . . یاتاق فلان ایسته‌مز... بر پانسمان اولسون یاپیك ... کنج ضابطه ، یازیق .

— کلیورم .

شوکت ، جانیله اوینایان بو مکالمه‌یی عیناً ایشیتدی . سدیه‌طاشیان آدامك : « ئوله‌جك یاهو! » دیمه‌سنی اونوتمادی و بو قیصه جمله‌نك تحکمندن حافظه‌سنی قورتارامادی . کندی کندینه‌صیق صیق تکرارلایوردی: ئوله‌جك یاهو ! ئوله‌جك یاهو !

اونی‌دوس دوغرو عملیاتخانه‌یه‌طاشیدیلر.

دها ایلك تنفسلرده یوره‌که بایغینلق چوکرتن کسکین بر تنتوردیود ، لقمان‌روحی وقان قوقوسی ، شوکتك کنزینی دولدوردی. بیاض اوملکلی آداملرك هپسی ، اللرنده شیشه‌لر ، دمیر آلتلر ، پاموق و صارغیلرله عملیاتخانه‌نك هر آدیم باشنی دولدورمش سدیه‌لره قوشویورلردی . بر آدام ، غالبا سرطبیب ، هر یارالینك باش اوجنده ایکی دقیقه دورویور ، اکیلیور ، فرانسزجه طبی اصطلاحلرله امر ویریوردی :

— کوزه پانسمان . بویونده نزفه مانع اولك . بو... بو... چیقارك دیشاری... یارایه‌ایکی په‌نس قویك... باجاق آمپوتاسیون. بر آز بکله‌سین . بیلکدن کسیك ... بر آیاغنی غائب ایده‌جك ... دیز قاپاغنه قادار آلچی .. مفصل قیریلمش ...

نه دن صوکرا دوقتور شوکتك باش اوجنه کلدی . آسیستانلر و خسته باقیجیلرده اوشوشدیلر. کنج آدامی قوجاقلایوب دوغرولتورکن سرطبیب صورویوردی :

— نره‌کدن وورولدك اوغلوم ؟

— اوموزمدن .

— تعرضك باشنده‌می ؟

— بیلمیورم .

— طابور قوماندانك کیم ؟

— احسان بك .

— سن یارالانیرکن بومباردمان دوام ایدییورمیدی ؟

— بوز اوبوکده ... دوشمان صول جناحی آتش آچمشدی ... بیلمیورم ... صوکرا کندمی قایب ایتدم .

— نه‌قادار قان ضایع ایتدك ، آکلامق ایسته‌یورم .

شوکت بوکا جواب ویررکن حایقیردی : جاکتنی وکوملکنی چیقاررکن اوموزینی پارچالایورلر صاندی. سرطبیبك مقصدی‌ده یارالی‌یی لاقیردی‌یه طوتمقدی بر قورشونله دلینمش چیك وحساس یارا ، هوا ایله تماس ایدنجه یارالینك بوتون صول طرفی ، عضله‌لری وکیکلری تتره‌مکه باشلادی، سرطبیب ، کنج آدامی برقاچ کره باغیرتان وصیچراتان معاینه‌سی اثناسنده :

— استانبوللیسك ؟ دییه صورویور، تصدیق جوابی آلنجه :

— براز دور، صبرایت، سکا‌مأذونیت ویرم ! دییوردی . سرطبیب ، بویوك تعرضلردن چیقان یارالیلره بو « مأذونیت » کلمه‌سنك ویردیکی تسلی‌یی تجربه ایله پك ایی اوکره‌نمشدی . پارماغیله قولتوق آلتنی ، مفصلك اطرافنی صیقدی، باشنده‌کیلره دوندی:

— چابوق برآنه‌سته‌زی لوقال یاپیکز. قورشون عظم کتفی پارچالامش . اوموز آرتیکولاسیونی بیتمشدر . سقط قالاجق . فقط ... ایچریده قورشون وار ... همه‌ن آلیویرملم .

دوقتورك بو آنی قرارینی ایشیدنجه ، کنج یارالی صیچرادی :

— ایچریده قورشونمی وار ؟ شمدیمی آلاجقسکز ؟

سرطبیب ، تیمارجیلره‌باغیریور ، ماصایی بوشالتمه‌لرینی وحاضرلامه‌لرینی امر ایدییور ، باشنی فکرته چویرمه‌دن جواب ویریوردی:

— برشی‌دکل. حسکی ابطال‌ایده‌جکز. آجی دویمازسك . صیق بر آز دیشکی . قورشونی آلالم . اوموزکده یاریم آنکیلوز قالاجق . اوردویه یارامازسك ، اخراج اولونه‌جقسك .

صوکرا معاونلرینه امر ویردی :

— بوینته، قولنه‌وصیرتنه تنتوردیود . یارایه‌چابوق په‌نس. ئه‌قولمان دوام ایدیور. ضعیف دوشه‌جك. عملیاتده برقضا چیقماسین. اولا ماصه‌یه یاتیرك .

بو امرلردن صوکرا ، ویره عملیاتخانه‌دن ایچری‌یه صوقولان یکی خسته‌لره دوغرو قوشه‌رق باغیردی :

— یتیشیر به ! ایچریده آسفیکسی اولاجغز . برآز دیشاریده بکله‌سینلر . حسن افندی! باغیر آشاغی‌یه... دورسونلر آرتیق.

دورت کشی، شوکتی سدیه‌دن قالدیره‌رق ماصه‌یه طاشیدیلر ویوزی قویون یاتیردیلر . کنج آدام ، برك موشامباسنده قانلی پاموقلر کوردی وبرآز اول، ینه بوماصه‌نك اوستنده باجاقلرینی ، قوللرینی ، حتی جانلرینی ویرن دیکرلرینی دوشوندی .

آسیستانلردن بردانه‌سی، میریلدانیوردی:

— بو یارالی‌یه عملیات قضالی. سرطبیب عکسیلك ایدییور. باقسه‌ك آ وجوده داملاقان قالمامش .

— کیمه درد آکلاتیرسك .

فکرت برکره دها اوربردی . یارانك

— مابعدی وار —

* * *

سراچخانه‌یه قادار اوزانیر وبوساحه‌ده‌دونر ، دولاشیر، دولاشیردی. دنیاده بوندن معناسز بر (دور باطل) اولامازدی . شیمدی او آرابه‌لرده دون‌خانملر آرتق دانس صالونلرنده دونیورلر. مع‌مافیه‌باقالم دونه دونه‌اکر باشمز دونمزسه غالبه برکون برشیئه دونه‌جکز .

رمضان دینجه‌خاطره کلن شیلردن بری‌ده (جر) مسئله‌سیدر . معلومدرکه صوك کونلره وارنجه‌یه قادار رمضانده بوتون مدرسه‌لر تعطیل ایدیلیر وچومزلر کویلره ، کوچوك قصبه‌لره داغیلارق کویلی‌یه (نصر ینصر) نك فضیلتی حقنده وعظ ونصیحت ایده‌رلر ، افطارلرده، سحورلرده کویلینك صیرتندن چیمله‌نیر وآنبارندن چوپله‌نیرلردی .

ایشته بو نصیحت تجارلغنك آدی (جر) ایدی . طبیعی جره چیقان خوجه‌لرك چوغی کویلی‌یه ایلك ایتمش وحقنی‌ده آلمش اولوردی اما حقندن فضله شی آلمغه‌ده‌قالقانلر واردی‌که بویله مدرس وچومزلره (جرّار) دیرلردی. شیمدیکی رمضانلرده جر قالمادی . لکن (جرار) اکسیلدیمی ؟ ایشته اوراسنی تأمین ایتمك پك قولای دکلدر .

خلاصه داوولیله ، قیت قناعت‌ده اولسه افطاریله ، تیرا کیلك ، تسبیح ، پیاسه ، دونوب دولاشمه کبی مودالریله نهایت‌جرلری، جرارلری وتورلو هنرکارلریله رمضان سنه‌نك الك جنبشلی آیی، عادتا آیلرك بایرامیدر والسلام.

ه ف

* * *

کندی امضاکزی بکنیورمیسکز؟؟؟

انسانك کندینه عائد اولان شیلردن الك چوق بکندیکی هیچ شبهه‌سز امضاسیدر . امضامز کندی بنلکمزدر ، وامضامزه قارشی کوستردیکمز مربوطیت پك طبیعیدر . دقت ایدرسه‌ك فرقنه واریرز : یکی یازی یازمغه باشلایان چوجقلرده بیله ایلك مراق امضا ایله باشلار . کندینه کوزل وسوسلی اولدیغی قدر مشکل برامضا ایجاد ایتمکه چالیشیر. بویوکلرده‌ده اویله دکلمی ؟ هانکی بریمز امضامزی بکنمه‌یز ؟ هانکیمز امضامزك بدیعی خطلردن محروم اولدیغنی اعتراف ایدرز ؟ امضالر ایچنده اویله کوزل بولونمش ، استیف ایدلمشلری واردرکه هر بری برر اوفق شاه اثر دینمکه لایقدر . امضا مسئله‌سی بزه کوزل برمسابقه موضوعی احضار ایتدی . و :

« الك کوزل امضالر » مسابقه‌سی

کشادینه قرار ویردك . اویله امید ایدیورزکه بوتون قارئلرمز بو جانلی اولدیغی قدر اکلنجه‌لی مسابقه‌یه ممنونیتله اشتراك ایده‌جکلردر . بو مسابقه‌مزك شرائطی بر وجه آتیدر :

١ — مسابقه‌یه اشتراك ایدنلر بو صحیفه‌نك نهایتنده‌کی امضا قوپونی ایله برابر اوقوناقلی آدره‌سلرینی، اسملرینی وسیاه مرکبله آتیلمش امضالرینی : درسعادتده (رسملی غزته) مسابقه مأمورلغنه کوندره‌جکلردر .

٢ — هر اشتراك ایدن یالکز بر امضا کوندرمك حقنه مالکدر .

٣ — قوپونسز کلن امضا ورقه‌لری معتبر عد ایدلمیه‌جکدر .

٤ — رسملی غزته‌ده متشکل برهیئت مخصوصه الك کوزل امضالردن یوزدانه‌سنی تفریق ایده‌جك ، و بو امضالری قلیشه‌لرینی یاپدیرارق غزته‌ده نشر ایده‌جکدر .

٥ — امضالری نشر ایدیلنلردن بو یوز کیشی‌یه مختلف هدیه‌لر تقدیم ایدیله‌جکدر .

هدیه‌لریمزك صورت توزیعی :

برنجی‌دن اونجی‌یه‌قدر : برر‌قونسول ساعتی. اون‌برنجی‌دن اللنجی‌یه‌قدر (ارکك‌ایسه) ماکنه‌لی برتراش‌طاقمی (قادین‌ایسه) غایت‌ظریف برکوکس ایکنه‌سی اللنجی‌دن یوزنجی‌یه‌قدر: رسملی غزته‌نك ایکیشر آیلق آبونه‌سی .

شیمدی محترم قارئلریمز ماصه‌لریکزك باشنه‌کچه‌رك تمیزجه، کوزلجه، اوزه‌نه‌رك امضالریکزی حاضرلایك. امضاکزی باشدن صاومه قارالامایك . بلکه چوق‌ایی برموقع قازانه‌جق اولان امضاکزه اوفق بردقتسزلك یوزندن بوموقعی غائب ایتدیره‌بیلیرسکز .

مسابقه مدتی طشره وممالك اجنبیه قارئلریمزك‌ده اشتراکلرینی تأمین ایچون ۳۵ نجی نسخه‌ده ختام بولاجقدر. ۳۶ نجی نسخه‌ده اسملری وامضالری نشر ایده‌جکز.

* * *

رسملی غزته‌نك قولکسیونی

رسملی غزته‌نك قولکسیونی طوپلیورمیسکز؟ اوحالده بختیارسکز ؛ زیرا ایلروده امثالسز بردفینه‌یه مالك اولاجقسکز غزته‌مزك کونی کچمش بتون نسخه‌لری اداره‌خانه‌مزده موجوددر . هربرینی بش غروش مقابلنده هرطرفه کوندرمکده‌یز .

سپور حیاتمزی ایچون چالیشان بر مجموعه

سپور عالمی مجموعه‌سی رفیقمز بو هفته ظرفنده قارئلرینه کوزل برآلبوم هدیه ایتمشدر. هرآی انتشار ایده‌جك بوآلبوم سپورجی فطوغرافیلرینی حاوی اولاجغی کبی سنه نهایتنده‌ده برچوق تابلولری محتوی کوزل برقولکسیون اولاجقدر. سپورمراقلی قارئلرمزك بوآلبومدن بر دانه ایدنمه‌لرینی توصیه ایدرز .

صامسون قارئلریمزه

صامسونده رسملی غزته‌نك عموم صاتیش مرکزی کورجی‌زاده‌لرك خلق کتبخانه‌سیدر. هرزمان غزته‌لریکزی مذکور کتبخانه‌دن ایده بیلیرسکز .

بالیکسر قارئلریمزه :

قولکسیونکزی اکمال ایچون لازم اولان نومرولری شاه محمد ومحدومی تجارتخانه‌سندن فیئات اصلیه‌لریله تدارك ایده بیلیرسکز

رسملی غزته
ازمیرده کوفی کونه یالکز
یاووز کتبخانه‌سی
طرفندن جلب ایدلمکده‌در . فیاتی
هر یرده (٥) غروشدر

اورولوغ - اوپراتور ودقتور
بهجت ثابت
بزم‌عالم غربای مسلمین خسته‌خانه‌سی
بوبرك ومثانه خسته‌لقلری متخصصی .
آدرس: جغال اوغلی محمودیه‌جاده‌سنده
نومرو ۲۸ تلفون استانبول (۱۳۵۷) .

بی‌ئوقس دیش پاسته‌سی
دیش اتلرینی قوتلندیریر ، دیشلری بیاضلاتیر و آغزه کوزل بر قوقو ویرر . ساری خسته‌لقلره قارشو مؤثر بر تدبیر اولدیغی کبی توتون قوللانانلر ایچون دخی فائده‌لیدر . هر یرده صاتیلور . آجنته و دیپوزیترلری : استانبول چیچك پازار آلتی پارمق خان (هه‌ره‌نشتاین وطوله‌دو) تجارتخانه‌سیدر . تلفون : استانبول ۷۷۰

۳۱ نجی نسخه‌نك قوپونی

مدیر مسئول : طلعت مدحت

۳۱ نجی نسخه‌نك امضا قوپونی